



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Catégorie 6 le mobilier de bureau à	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-182732/A	<b>Date</b> 2018-03-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EQ754-182732	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-014-7499	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-7-40153 (014)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-04-16</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Vandonk, Tyler	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor014
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2466 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Justice 120 Adelaide St W TORONTO Ontario M5H3V1 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## INVITATION À SOUMISSIONNER – STANDARD

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens ou les services (ou les deux) énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans cette demande et aux prix indiqués dans sa soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

### DIRECTIVES :

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets en dollars canadiens, y compris les droits de douane canadiens et la taxe d'accise, et doivent être FAB, ce qui englobe tous les frais de livraison aux destinations indiquées. Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

### Table des matières

Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### Section 1 – Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

**Étape 1.** ☐ **Besoins concurrentiels** ou ☐ **non concurrentiels** (*l'utilisateur désigné doit cocher la case appropriée*)

Besoins concurrentiels :

- 1.1 Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :
  - Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
    - (i) la liste de prix la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
    - (ii) une copie des factures payées pour des biens ou des services (ou les deux) de qualité et de quantité semblables vendus à d'autres clients;
    - (iii) une ventilation des prix indiquant notamment le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux des services techniques et des installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, le bénéfice, etc.;
    - (iv) toute autre pièce justificative demandée par le Canada.
- 1.2 Jusqu'à sept (7) contrats pourraient être attribués à la suite de la présente demande de soumissions.
- 1.3 Les soumissionnaires peuvent présenter des prix pour une ou plusieurs sections. Les sept sections sont les suivantes :
  - Section 1 : Catégorie 6 (Groupe A) (éléments de l'AMA)
  - Section 2 : Catégorie 6 (Groupe B) (éléments de l'AMA)
  - Section 3 : Catégorie 6 (Groupe C) (éléments de l'AMA)
  - Section 4 : Catégorie 6 (Groupe D) (éléments de l'AMA)
  - Section 5 : Catégorie 6 (Groupe E) (éléments de l'AMA)
  - Section 6 : Catégorie 6 (Groupe F) (éléments de l'AMA)
  - Section 7 : Catégorie 6 (Groupe G) (éléments de l'AMA)
- 1.4 Chaque section sera évaluée séparément.

Étape 2. ☒ **Marché général** ou ☐ **SAEA** (*l'utilisateur désigné doit cocher la case appropriée*)

### Étape 3. Modalités de l'invitation à soumissionner (IAS) :

La présente invitation à soumissionner (IAS) est publiée conformément à l'AMA du fournisseur pour du mobilier des postes de travail, qui fait partie de la série d'AMA établis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Le soumissionnaire s'engage à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes **AVEC** sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente.

### Étape 4. Évaluation des soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
<b>Date de clôture de l'invitation à soumissionner – Présentation d'une soumission :</b> Les soumissions doivent être présentées à l'autorité contractante à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.	
- Au plus tard à la date et à l'heure limites :	<b>a. 21 mars 2018</b> <b>b. 14 h, heure normale de l'Est (HNE)</b>
- À l'emplacement physique (le cas échéant)	<b>Unité de réception des soumissions</b> <b>33 City Centre Drive, Suite 480C</b> <b>Mississauga (Ontario) L5B 2N5</b>
<b>Demandes de renseignements sur la demande de soumissions</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'invitation à soumissionner à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	Sept (7) jours ouvrables

## SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	<b>Modalités du contrat</b>	
	Les modalités des parties 6A et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.	
2.	<b>Exigences relatives à la sécurité</b> (s'applique si l'article a. ou b. est coché)	
2.1	Les exigences applicables relatives à la sécurité sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité qui figure à l'annexe B du présent contrat. L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités suivantes (l'article coché s'applique).	
	a.	<b>L'entrepreneur peut être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une autorisation de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI RÉALISER LES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.

b.		<b>Une autorisation de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière d'autorisation de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.
c.		Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.
<b>3.</b>	<b>Besoin</b>	
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.	
<b>4.</b>	<b>Responsables</b>	
4.1	<b>Autorité contractante (utilisateur désigné)</b>	
	Nom :	Tyler Vandonk
	Titre :	Spécialiste de l'approvisionnement
	Ministère, organisme ou société d'État :	Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada, Direction de l'approvisionnement
	Adresse :	33 City Centre Drive, Suite 480C Mississauga (Ontario) L5B 2N5
	Numéro de téléphone :	(905) 615-2466
	Numéro de télécopieur :	S. O.
	Courriel :	Tyler.Vandonk@pwgsc.gc.ca
4.2	<b>Responsable du projet [Laisser en blanc pour la demande de soumissions. À remplir par l'utilisateur désigné à l'attribution du contrat.]</b> <i>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i>  <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>	
	Nom :	
	Titre :	
	Ministère, organisme ou société d'État :	
	Adresse :	
	Numéro de téléphone :	
	Numéro de télécopieur :	
	Courriel :	
4.3	<b>Représentant de l'entrepreneur</b>	
	Voir l'annexe A, tableau 9 ci-dessous.	
<b>5.</b>	<b>Paiement</b>	
	Mode de paiement	
	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.	
		Paiement unique

		Paiements multiples
<b>6.</b>	<b>Facturation</b> <i>(facultatif)</i>	
	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement :	
	Nom de l'organisation et personne-ressource :	
	Adresse :	
<b>7.</b>	<b>Contrat de défense. La présente clause s'applique si la case ci-dessous est cochée.</b>	
		Le contrat est un contrat de défense au sens de la <a href="#"><i>Loi sur la production de défense</i></a> , L.R.C. (1985), ch. D-1.

## ANNEXE A BESOIN et BASE DE PAIEMENT

- 
- 1. L'utilisateur désigné doit remplir une annexe A pour chaque catégorie, exception faite des règles énoncées ci-après.**
- 2. Pour les besoins concurrentiels de paliers 2 et 3, les fournisseurs déclarés conformes doivent se procurer le document de l'invitation à soumissionner dans le SEAOG, et les utilisateurs désignés ne doivent pas identifier ces fournisseurs dans l'invitation à soumissionner ou l'Avis de projet de marché.**
- 

### 1. Sélection de la catégorie

1.1 Le besoin comprend la catégorie de travaux suivante :

- a. ☒ Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

*Après l'attribution du contrat pour les produits de la catégorie 6, les clients peuvent exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à concurrence de 15 % du total pour les produits de cette catégorie, avant les taxes applicables.*

*Le montant de la mise à niveau de la conception est utilisé à la discrétion du chargé de projet. Dans les dix jours ouvrables suivant l'attribution du contrat, le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des choix de mise à niveau conceptuelle du Canada pour chacun des produits qui seront mis à niveau dans la catégorie 6 et figurant à l'annexe A. L'entrepreneur fournira le prix des mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 15 % du total des produits de la catégorie 6. L'autorité contractante émettra une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles et les prix.*

*Le fournisseur atteste que tous les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.*

*Mise à niveau de la conception : processus de remplacement d'un produit par une version novatrice ou améliorée du même produit ou d'un produit de la même gamme.*

### 2. CIUGDC ou plans d'étage

- Scénario a. ☒ Ne comprend aucun plan d'étage – catégorie 6 (toutes les sections).

Se reporter à l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour connaître les instructions concernant l'inspection des lieux et la documentation après l'attribution du contrat.

Date de l'inspection du site : \_\_\_\_\_ *(à remplir au moment de l'attribution du contrat)*

### 3. Produits et tableaux d'établissement des prix

**Le soumissionnaire doit remplir :** la section B (Soumission du fournisseur) des tableaux 1 à 3 et les tableaux 5 et 6 de chaque section applicable.

Dans tout contrat attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

## 3.1 Section 1: Catégorie 6, groupe A (éléments de l'AMA)

Tableau 1 – Produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>CATÉGORIE 6 : Groupe A – Tables pour salles de réunion</b>						
1	TTPSPPLCNILTSSPC C48xxNILNIL24xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base en stratifié avec accès aux câbles</li> <li>• Rectangulaire</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Passe-câble au centre</li> <li>• Profondeur de 61 cm (24 po), longueur de 122 cm (48 po)</li> </ul>	4			
2	TTPSPPLCNILTSSUE P60xxNILNIL30xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base en stratifié avec accès aux câbles</li> <li>• Rectangulaire</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Un boîtier encastré contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> <li>• Profondeur de 76 cm (30 po), longueur de 152 cm (60 po)</li> </ul>	4			
3	TTPSPPLCNILTSSUE P72xxNILNIL30xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base en stratifié avec accès aux câbles</li> <li>• Rectangulaire</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Un boîtier encastré contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> <li>• Profondeur de 76 cm (30 po), longueur de 183 cm (72 po)</li> </ul>	2			
4	TTPSQRMNRNILTSSU EP60xxNILNIL30xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quatre (4) pieds en métal avec roulettes verrouillables</li> <li>• Rectangulaire</li> </ul>	8			

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Un boîtier encastré contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> <li>• Profondeur de 76 cm (30 po), longueur de 152 cm (60 po)</li> </ul>				
5	TTPSPPLCNILBSSDM Q144xNILNIL48xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base en stratifié avec accès aux câbles</li> <li>• Plateau barillet</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Un boîtier encastré contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> <li>• Profondeur de 122 cm (48 po), longueur de 366 cm (144 po)</li> </ul>	3			
6	TTPSPPLCNILBSSUE P84xxNILNIL54xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base en stratifié avec accès aux câbles</li> <li>• Plateau barillet</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Deux boîtiers encastrés contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> <li>• Profondeur de 137 cm (54 po), longueur de 213 cm (84 po)</li> </ul>	1			
7	TTPSPPLCNILVSSUE P72xxNILNIL42xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Base en stratifié avec accès aux câbles</li> <li>• Ovale</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Un boîtier encastré contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> </ul>	2			



		• Profondeur de 107 cm (42 po), longueur de 183 cm (72 po)				
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Éléments 1 à 7 avec l'équipement connexe	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	En dehors	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]				Total des livraisons :		\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Éléments 1 à 7	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	Normales	(A) (M) (J)		

* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]	Prix total de l'installation	\$
--	------------------------------	----

**Tableau 4 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.  Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.  L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b> <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i>  <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	120, rue Adelaide Ouest
B	Quai/	Quai de chargement du 14, rue Sheppard
C	Élévateur	Trois (3) ascenseurs à utiliser
D	Porte	
2.2	Monte-charge	
2.3	Autre (préciser)	Taille de camion maximale permise : 3,5 m (l) x 11 m (L) x 4,3 m (H)
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 5 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA (Si applicable) :	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4) (Supprimer cette ligne à l'attribution du contrat) :</b>	\$
6	<b>Taxes applicables :</b>	\$
7	<b>Coût total estimatif (6 + 7) :</b>	\$

**Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Représentant autorisé du soumissionnaire</b>
---

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « prix évalué (soumission) total » devient le « prix du contrat ».

---

## 3.2 Section 2: Catégorie 6, groupe B (éléments de l'AMA)

Tableau 1 – Produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>CATÉGORIE 6 : Groupe B – Tables multimédias avec écran</b>						
8	TTSDHSCSPESTSSD MQ96xxNILNIL48xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur en position assise et système d'acheminement des câbles</li> <li>• Pour moniteurs individuels</li> <li>• Rectangulaire</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Deux boîtiers encastrés contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> <li>• Profondeur de 122 cm (48 po), longueur de 244 cm (96 po)</li> </ul>	4			
9	TTSDHSCSPESDSSD MQ96xxNILNIL48xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur en position assise et système d'acheminement des câbles</li> <li>• Pour moniteurs individuels</li> <li>• Plateau en forme de D</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Deux boîtiers encastrés contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> <li>• Profondeur de 122 cm (48 po), longueur de 244 cm (96 po)</li> </ul>	4			
10	TTSDHSCSPESDSSD MQ96xxNILNIL60xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteur en position assise et système d'acheminement des câbles</li> </ul>	2			

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour moniteurs individuels</li> <li>• Plateau en forme de D</li> <li>• Stratifié haute pression</li> <li>• Deux boîtiers encastrés contenant quatre (4) prises d'alimentation et quatre (4) prises de données avec une gaine souple</li> <li>• Profondeur de 152 cm (60 po), longueur de 244 cm (96 po)</li> </ul>				
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Éléments 8 à 10 avec l'équipement connexe	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	En dehors	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]			Total des livraisons :			\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			En dehors des heures normales de travail (En dehors)*			
Éléments 8 à 10	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]			Prix total de l'installation			\$

Tableau 4 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.  Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.  L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b> <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i>  <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	120, rue Adelaide Ouest
B	Quai/	Quai de chargement du 14, rue Sheppard
C	Élévateur	Trois (3) ascenseurs à utiliser
D	Porte	
2.2	Monte-charge	
2.3	Autre (préciser)	Taille de camion maximale permise : 3,5 m (l) x 11 m (L) x 4,3 m (H)
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

Tableau 5 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total des produits (Tableau 1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3)	\$

4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA ( <i>Si applicable</i> ) :	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4)</b> ( <i>Supprimer cette ligne à l'attribution du contrat</i> ) :	\$
6	<b>Taxes applicables :</b>	\$
7	<b>Coût total estimatif (6 + 7) :</b>	\$

**Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « prix évalué (soumission) total » devient le « prix du contrat ».

---

### 3.3 Section 3: Catégorie 6, groupe C (éléments de l'AMA)

**Tableau 1 – Produits**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>CATÉGORIE 6 : Groupe C – Tables à dessus rabattable</b>						
11	TRFTPTARNILTS LPC W60xxNILNIL30xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pieds en T avec roulettes verrouillables</li> <li>Rectangulaire</li> <li>Stratifié</li> <li>Passe-câble</li> <li>Profondeur de 76 cm (30 po), longueur de 152 cm (60 po)</li> </ul>	8			
12	TRFTPTARNILTS LCE D48xxNILNIL24xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pieds en T avec roulettes verrouillables</li> <li>Rectangulaire</li> <li>Stratifié</li> <li>Alimentation électrique et connexion aux données</li> <li>Profondeur de 61 cm (24 po), longueur de 122 cm (48 po)</li> </ul>	4			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Éléments 8 et 10 avec l'équipement connexe	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	En dehors	(A) (M) (J)		



* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]	Total des livraisons :	\$
--	------------------------	----

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Éléments 8 et 10	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]				Prix total de l'installation		\$

Tableau 4 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>
2.1	Plates-formes de chargement
A	Lieu 120, rue Adelaide Ouest
B	Quai/ Quai de chargement du 14, rue Sheppard
C	Élévateur Trois (3) ascenseurs à utiliser
D	Porte
2.2	Monte-charge
2.3	Autre (préciser) Taille de camion maximale permise : 3,5 m (l) x 11 m (L) x 4,3 m (H)

	<b>Continuité des attestations</b>
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
3.4	la conformité du produit
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)

**Tableau 5 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA ( <i>Si applicable</i> ) :	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4)</b> ( <i>Supprimer cette ligne à l'attribution du contrat</i> ) :	\$
6	<b>Taxes applicables :</b>	\$
7	<b>Coût total estimatif (6 + 7) :</b>	\$

**Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « prix évalué (soumission) total » devient le « prix du contrat ».

### 3.4 Section 4: Catégorie 6, groupe D (éléments de l'AMA)

Tableau 1 – Produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>CATÉGORIE 6 : Groupe D – Tables de salle à manger</b>						
13	TTPSPPLCNILTSSPC C48xxNILNIL24xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>Table de hauteur bar avec côtés pleine profondeur</li> <li>Bord droit</li> <li>Rectangulaire</li> <li>Stratifié haute pression</li> <li>Alimentation électrique et transmission de données</li> </ul>	2			
14	TTPSPPLCNILTSSUE P60xxNILNIL30xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>Table de hauteur bar avec côtés pleine profondeur</li> <li>Bord droit</li> <li>Rectangulaire</li> <li>Stratifié haute pression</li> <li>Alimentation électrique et transmission de données</li> </ul>	2			
15	TTPSPPLCNILTSSUE P72xxNILNIL30xx	<ul style="list-style-type: none"> <li>Table avec côtés pleine profondeur</li> <li>Rebord intégré</li> <li>Rectangulaire</li> <li>Stratifié haute pression</li> <li>Sans alimentation électrique ni transmission de données</li> </ul>	4			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			travail (En dehors)*			
Éléments 13 à 15 avec l'équipement connexe	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	En dehors	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]			Total des livraisons :			\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Éléments 13 à 15	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]			Prix total de l'installation			\$

Tableau 4 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>
2.1	Plates-formes de chargement

A	Lieu	120, rue Adelaide Ouest
B	Quai/	Quai de chargement du 14, rue Sheppard
C	Élévateur	Trois (3) ascenseurs à utiliser
D	Porte	
2.2	Monte-charge	
2.3	Autre (préciser)	Taille de camion maximale permise : 3,5 m (l) x 11 m (L) x 4,3 m (H)
<b>Continuité des attestations</b>		
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 5 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA ( <i>Si applicable</i> ) :	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4)</b> ( <i>Supprimer cette ligne à l'attribution du contrat</i> ) :	\$
6	<b>Taxes applicables :</b>	\$
7	<b>Coût total estimatif (6 + 7) :</b>	\$

**Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

<b>Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « prix évalué (soumission) total » devient le « prix du contrat ».

### 3.5 Section 5: Catégorie 6, groupe E (éléments de l'AMA)

**Tableau 1 – Produits**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>CATÉGORIE 6 : Groupe E – Chaises de salle à manger</b>						
16	SCNCCQPFNILAWAN ILNILPPMNILNILNILNI L	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quatre (4) pieds avec patins pour les tapis</li> <li>• Avec accoudoirs</li> <li>• Plastique moulé perforé</li> </ul>	80			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Élément 16 avec l'équipement connexe	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	En dehors	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]				Total des livraisons :		\$

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			En dehors des heures normales de travail (En dehors)*			
Élément 16	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]			Prix total de l'installation			\$

Tableau 4 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.	
	Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.	
	L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
<b>2.</b>	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b>	
	<i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i>	
	<i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	120, rue Adelaide Ouest
B	Quai/	Quai de chargement du 14, rue Sheppard
C	Élévateur	Trois (3) ascenseurs à utiliser
D	Porte	
2.2	Monte-charge	
2.3	Autre (préciser)	Taille de camion maximale permise : 3,5 m (l) x 11 m (L) x 4,3 m (H)
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

Tableau 5 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total des produits (Tableau 1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3)	\$

4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA ( <i>Si applicable</i> ) :	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4)</b> ( <i>Supprimer cette ligne à l'attribution du contrat</i> ) :	\$
6	<b>Taxes applicables :</b>	\$
7	<b>Coût total estimatif (6 + 7) :</b>	\$

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire

Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « prix évalué (soumission) total » devient le « prix du contrat ».



## 3.6 Section 6: Catégorie 6, groupe F (éléments de l'AMA)

Tableau 1 – Produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>CATÉGORIE 6 : Groupe F – Banquettes raccordables</b>						
17	SREBRQPPPTCSAW DSTOBABCTF467243 541935	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quatre (4) pieds avec patins pour les tapis</li> <li>• Panneau sur trois côtés pour dossier haut</li> <li>• Sans accoudoirs</li> <li>• Deux sièges</li> <li>• Cadre en bois massif</li> <li>• Attaches en ruban autoagrippant</li> <li>• Profondeur de 48 à 89 cm (19 à 35 po), longueur de 117 à 183 cm (46 à 72 po), hauteur de 109 à 137 cm (43 à 54 po)</li> </ul>	10			
18	SREBRQPPPTCSAW TSTOBABCTF691343 541935	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quatre (4) pieds avec patins pour les tapis</li> <li>• Panneau sur trois côtés pour dossier haut</li> <li>• Sans accoudoirs</li> <li>• Trois sièges</li> <li>• Cadre en bois massif</li> <li>• Attaches en ruban autoagrippant</li> <li>• Profondeur de 48 à 89 cm (19 à 35 po), longueur de 175 à 263 cm (69 à 103,5 po), hauteur de 109 à 137 cm (43 à 54 po)</li> </ul>	6			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire plafond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	indiquées ci-dessous*		
Éléments 17 et 18 avec l'équipement connexe	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	En dehors	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]			Total des livraisons :			\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Éléments 17 et 18	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]			Prix total de l'installation			\$

Tableau 4 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Finis normalisés</b>
1.1	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p>

	<i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	120, rue Adelaide Ouest
B	Quai/	Quai de chargement du 14, rue Sheppard
C	Élévateur	Trois (3) ascenseurs à utiliser
D	Porte	
2.2	Monte-charge	
2.3	Autre (préciser)	Taille de camion maximale permise : 3,5 m (l) x 11 m (L) x 4,3 m (H)
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 5 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)**

1	Total des produits (Tableau 1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA ( <i>Si applicable</i> ) :	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4) (<i>Supprimer cette ligne à l'attribution du contrat</i>) :</b>	\$
6	<b>Taxes applicables :</b>	\$
7	<b>Coût total estimatif (6 + 7) :</b>	\$

**Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « prix évalué (soumission) total » devient le « prix du contrat ».

## 3.7 Section 7: Catégorie 6, groupe G (éléments de l'AMA)

Tableau 1 – Produits

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
Pt	CIUGDC	Description du produit (Des détails supplémentaires sur le produit peuvent être insérés, si requis selon le paragraphe 6B.4.1 de l'AMA)	Qté	N° de pièce du fournisseur	Prix ferme** \$	Total calculé [Qté x Prix] \$
<b>CATÉGORIE 6 : Groupe G – Fauteuils pour aire de repos</b>						
19	SREFRQPPNLSAWNILO BCFFTFNILNINIL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quatre (4) pieds avec patins pour les tapis</li> <li>• Sans accoudoirs</li> <li>• Cadre en bois massif</li> <li>• Coussins fixes</li> <li>• Tissu</li> </ul>	12			
** Ne doit pas dépasser le prix unitaire profond indiqué dans l'AMA.				Total des produits		\$

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'utilisateur désigné				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue: Heures normales de travail (Normales) Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	Le fournisseur livrera les produits à la date et à l'heure indiquées ci-dessous*	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$
Élément 19 avec l'équipement connexe	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	En dehors	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]				Total des livraisons :		\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu :	Date voulue (A-M-J)	Heure voulue Heures normales de travail (Normales)	Le fournisseur installera les produits à la date et à l'heure	Prix ferme** \$	Total calculé (Qté x Prix unitaire ferme) \$

			Ou En dehors des heures normales de travail (En dehors)*	indiquées ci-dessous*		
Élément 19	Ministère de la Justice 120, rue Adelaide Ouest Toronto (Ontario) M5H 3V1	16 avril 2018	Normales	(A) (M) (J)		
* Si le fournisseur n'ajoute aucune date ni heure, il accepte d'installer les produits à la date et à l'heure voulues. [Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5 de l'annexe A de l'AMA]			Prix total de l'installation			\$

Tableau 4 – Finis normalisés et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

1.	<b>Finis normalisés</b>	
1.1	L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les finis offerts.  Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix de finis du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.  L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix de finis du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.	
2.	<b>Installations du Canada où se fera la livraison</b> <i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i>  <i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i>	
2.1	Plates-formes de chargement	
A	Lieu	120, rue Adelaide Ouest
B	Quai/	Quai de chargement du 14, rue Sheppard
C	Élévateur	Trois (3) ascenseurs à utiliser
D	Porte	
2.2	Monte-charge	
2.3	Autre (préciser)	Taille de camion maximale permise : 3,5 m (l) x 11 m (L) x 4,3 m (H)
	<b>Continuité des attestations</b>	
	Le soumissionnaire atteste qu'en présentant une soumission en réponse à la demande de soumissions, il (et tout membre de la coentreprise s'il est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de son AMA concernant les postes de travail en ce qui concerne :	
3.1	les dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	la conformité du produit	
3.5	l'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

Tableau 5 – Évaluation de la soumission et valeur totale du contrat (le Canada peut remplir cette partie si le soumissionnaire ne l'a pas fait)

1	Total des produits (Tableau 1) ou le total de l'Annexe C	\$
2	Total des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total des installations (Tableau 3)	\$

4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'Annexe A-1 de l'AMA ( <i>Si applicable</i> ) :	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total* (1 + 2 + 3 + 4)</b> ( <i>Supprimer cette ligne à l'attribution du contrat</i> ) :	\$
6	<b>Taxes applicables :</b>	\$
7	<b>Coût total estimatif (6 + 7) :</b>	\$

Tableau 6 – Représentant autorisé du soumissionnaire

Représentant autorisé du soumissionnaire		
1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Téléphone :
		Courriel :
		Autre :

\* Lors de l'attribution du contrat, le « prix évalué (soumission) total » devient le « prix du contrat ».